

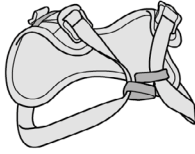


3 year guarantee



BODY

(EN) Comfort shoulder straps for children.
(FR) Bretelles de confort pour enfant.



WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

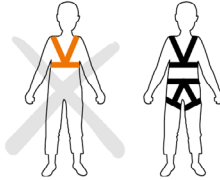
- Before using this equipment, you must:
 - Read and understand all instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



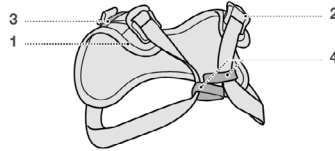
FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

PRICE

1. Field of application Champ d'application



2. Nomenclature Nomenclature



3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier

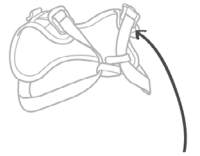


PPE checking
Vérification EPI
PETZL.COM



4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)

Traceability and markings Traçabilité et marquage



c. Traceability: **datamatrix** = product reference + individual number

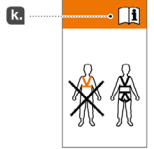
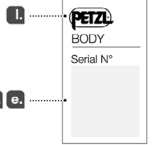
e. Individual number

00 000 AA 0000

f. Year of manufacture
g. Day of manufacture
h. Control or name of inspector
i. Incrementation

k. Carefully read the instructions for use

l. Model identification



PETZL.COM



Latest version



Other languages



Product Experience



PPE checking

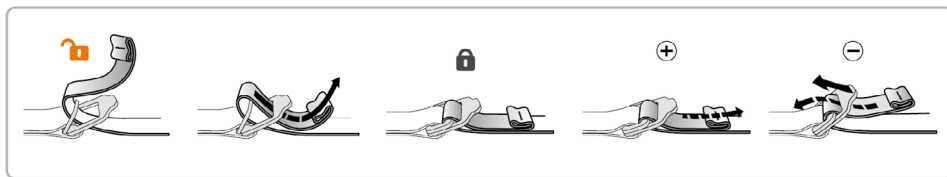
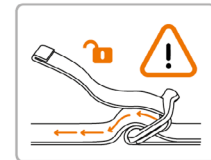
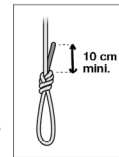
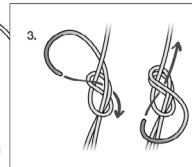
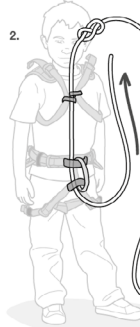
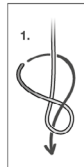
PETZL
F-38920 Cralles
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl
Made in Malaysia



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG



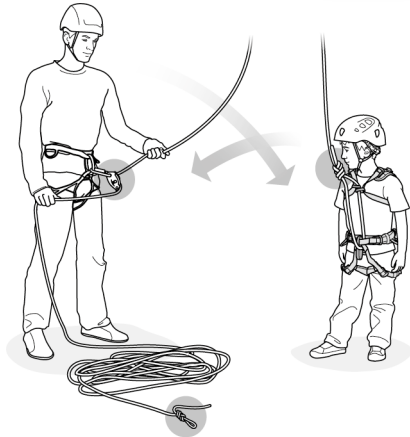
5. Shoulder straps: donning and tying-in Mise en place des bretelles et encordement



Do a "PARTNER CHECK"
Effectuer un "PARTNER CHECK"

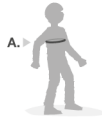
Belayer
Assureur

Climber
Grimpeur



6. Installing a belay system (text part)
Mise en place du système d'assurage (partie texte)

Sizes
Tailles



	150 g
A	45 - 80 cm 18 - 31 in

7. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n°
 XXX XX XXXX + 10 years ans

B. Markings
Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
 - 40°C / - 40°F

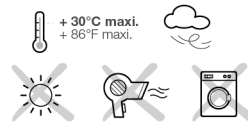
D. Precautions for use / Précautions d'usage



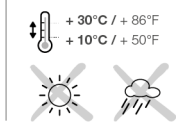
E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - désinfection



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport
Stockage - transport



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact
Questions - Contact



คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ได้รับความปลอดภัย
เทคนิคและการใช้งาน

เครื่องหมายคำเตือนใดบนอกให้คุณทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งาน
ของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจบอกได้ทั้งหมด ตรวจสอบที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติม
เป็นความรับผิดชอบของคุณในการมีระดับความเสี่ยงที่ชัดเจนและการใช้อุปกรณ์อย่าง
ถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย คิดคือ Petzl หรือตัวแทน
จำหน่ายไม่มีของสงฆ์ หรือไม่เข้าใจขอความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

สายรัดอกแบบสวมใส่สบายสำหรับเด็ก ใช้โดยคิดกับสายรัดสะโพกเท่านั้น
อุปกรณ์นี้จะคงไม่ใช้รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่าง
อื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

ความรับผิดชอบ

คำเตือน
กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับอุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่อันตราย
ผู้ใช้งานมีความรับผิดชอบต่อการกระทำที่คิดค้นใจและความปลอดภัย

ก่อนการใช้งานนี้ จะต้อง:

- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การฝึกฝนโดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ให้ความสำคัญกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจ
ถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะคงถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีความรับผิดชอบหรือใช้
ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมโดยผู้เชี่ยวชาญ
เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับ
ในผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้ถ้าคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ใน
สถานะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจขอความในคู่มือการใ้
งาน ขึ้นอยู่กับผู้ใช้งานที่จะรับรู้ถึงสถานการณ์ที่ซับซ้อนที่จะขอความช่วยเหลือในขณะที่
ใช้อุปกรณ์นี้

2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) สายรัดไหล่ (2) หัวเข็มขัดปรับสายรัด (3) อีลาสติกเก็บสายรัด (4) จุดผูกยึด

3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

Petzl แนะนำให้ทำการตรวจเช็คอย่างละเอียดอย่างน้อย ทุก ๆ 12 เดือน ทำตามขั้น
ตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com/PPE ฉบับที่ที่ผลการตรวจเช็คอุปกรณ์ ในแบบฟอร์มการ
ตรวจเช็ค PPE

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ตรวจเช็คสายรัดที่จุดผูกยึด ที่ห่วงมีเลย์ ที่เข็มขัดปรับตำแหน่ง และที่จุดยึดติดกัน
ตรวจดูร่องรอยขีดข่วน ร้าว การพองบวมและเสียหายจากการใช้งาน จากความร้อน
และการถูกสัมผัสกับสารเคมี... โดยเฉพาะอย่างยิ่งการตรวจดูรอยขีดข่วน หรือรอยหลาย
หลุดลุ่ย

ตรวจดูว่า หัวเข็มขัดปรับสายรัด ใช้งานได้อย่างถูกต้อง

ระหว่างการใช้งานแต่ละครั้ง

ตรวจดูอยู่เสมอว่า หัวเข็มขัดปรับสายรัด ได้สอดรัดไว้อย่างถูกต้อง เป็นเรื่องสำคัญอย่าง
ยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับ
อุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ เน้นไว้ทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์ในระบบอยู่ในตำแหน่งที่ถู
กตรงกับชิ้นส่วนอื่น

4. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็คว่าคุณอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบ (เข้ากันได้ =
ใช้งานควบกันได้โดยไม่คิดขัด)

5. วิธีสวมใส่สายรัดดอก และการผูกยึด

สำหรับการสวมใส่สายรัดสะโพก ให้ทำตามคู่มือการใช้งาน

ตรวจเช็คระบบการผูกยึดก่อนให้เด็กเริ่มปีน

สอดปลายสายรัดส่วนเกินเข้าไปในช่องอีลาสติกเก็บสายรัดเพื่อหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุจากการ
เลื่อนหลุดของหัวเข็มขัดเสมอ

6. การติดตั้งระบบมีเลย์

ระบบการมีเลย์จะติดยึดกับสายรัดสะโพก ดูจากคู่มือการใช้งานของสายรัดสะโพก เพื่อ
ทำการติดตั้งระบบมีเลย์

7. ข้อมูลเพิ่มเติม

ควรยกเลิกการใช้งานเมื่อไร:

- ขอควรระวัง: ในกิจกรรมที่มีการใช้อุปกรณ์แรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้รวมทั้ง
จากการใช้งานเพียงครั้งเดียวที่ขึ้นอยู่กับการใช้งานและสภาพแวดล้อม
(สภาพที่แข็งแรง สภาพที่ไกลทะเลสิ่งของมีคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี...)
อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ
- มีอายุเกินกว่า 10 ปี สำหรับผลิตภัณฑ์พลาสติก หรือสิ่งทอ
- ใดเคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง (เกินขีดจำกัด)
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีของสงฆ์หรือไม่แน่ใจ
- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน
- เมื่อตกบน ลาดล้มจากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันได้
กับอุปกรณ์อื่น...

ทำลายอุปกรณ์เพื่อหลีกเลี่ยงการนำกลับมาใช้ซ้ำ

สัญลักษณ์

A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D.
ขอควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/เช็ดเช็ด - F. ที่ให้เหตุผล - G. การ
เก็บรักษา/การขนส่ง - H. การบำรุงรักษา - I. การคิดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ใน
อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถรีไซเคิลแทนได้) - J.

คำถาม/ติดต่อ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน การชำระ
บพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิบัติจากสารเคมี การปรับปรุงแก้ไขที่ดัดแปลง การ
เก็บรักษาไม่ถูกวิธี ความเสียหายจากอุบัติเหตุ ความประมาทเลินเล่อ การนำไปใช้งานที่
นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายและข้อมูล

a. หัวข้อสำคัญของการควบคุมการผลิตของอุปกรณ์ PPE นี้ - b. ชื่อเฉพาะที่บอกถึงการ
ทดลองผ่านมาตรฐาน CE - c. การสืบมาตรฐาน: ข้อมูลแหล่งกำเนิด = หมายเลขรุ่น
+ หมายเลขลำดับรุ่น - d. ขนาด - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. วันที่ผลิต - h. ผู้